

مكتبة نزر عباس  
طالبي حيا

# زيارة السيدة زينب (ع)

وداع السيدة زينب (ع)

زيارة وارث

زيارة السيدة رقية (ع)

زيارة الصحابي حجر بن عدي الكندي والشهداء (رض)

رحم الله من يقرأ السورة المباركة

الفاتحة على روح المرحوم

## نية الزيارة

ازورُ سيّدتي ومولاتي زينبُ الكبرى  
بنتَ سيّدي ومولاي الإمامِ عليّ<sup>(ع)</sup> بن  
أبي طالب<sup>(ع)</sup> زيارةً مِنِّي ونيابةً عني  
وعن والدي ووالد والدي وعن  
أقربائي وأصدقائي خصوصاً من قلدي  
الدعاء والزيارة قربةً إلى الله تعالى.

## نية صلاة الزيارة

أصلي ركعتان الزيارة وأهدي ثوابها  
إلى سيّدي ومولاتي زينبُ الكبرى بنتَ  
سيّدي ومولاي الإمامِ عليّ<sup>(ع)</sup> بن أبي  
طالب<sup>(ع)</sup> قربةً إلى الله تعالى.

## السيدة زينب عليها السلام ؟

عن هاشم

ولدت في المدينة المنورة عام ٥ من الهجرة

جدها : رسول الله محمد بن عبد الله (صلى الله عليه وآله وسلم)

أبوها : أمير المؤمنين علي بن أبي طالب (عليه السلام)

أمها : فاطمة الزهراء (عليها السلام) سيدة نساء العالمين

أخوها: الإمامان السبطان الحسن والحسين عليهما السلام سيدا شباب أهل الجنة

زوجها: عبد الله بن جعفر بن أبي طالب الملقب بالجواد ، كريم بني هاشم

وهي بطلة كربلاء رافقت الإمام زين العابدين وسبايا آل البيت عليهم السلام خلال رحلة العذاب بين الكوفة ودمشق ، ثم المدينة ودمشق وكان لها الفضل بالحفاظ على نرية الإمام الحسين بجرأتها وصلابتها

قام السيد حسين شيخ الإسلام (جد آل المرتضى) عام ٧٦٨ هـ بوقف أملاكه من الأراضى والمباني للمقام الشريف ، واطر وقفية لإدارة المقام مكلفا ابنه السيد علي بتنفيذها ومن بعده الأرشد فالأرشد من نرية الواقف ، وما زال العمل سارياً بهذه الوقفية التاريخية حتى الآن إلى أن تسلم الوقف حالياً السيدان محمد رضا مرتضى والكنتور هاني مرتضى .

## يا زينب العلقم

نُورٌ مِنَ الْهُدَى بَلْ غَيْثٌ مِنَ الْكَرَمِ  
هَاتَتْ لَدَيْهِ نُجُومٌ وَأَنْطَوَتْ شُعَلٌ  
نُورٌ تَسَلَّقَ فِي أَعْطَافٍ مَنْ نَشَأَتْ  
فِي حِجْرِ فَاطِمَةَ وَالْوَحْيَ يَكْلُوهَا  
فِي حِجْرِ مَنْ أَشْرَقَتْ كَالشَّمْسِ وَارْتَفَعَتْ  
فِي حِجْرِ جَدِّ تَعَالَى اللَّهُ كَرَمَهُ  
فِي حِجْرِ طَهِّ نَبِيِّ الْهُدَى مَنْ بَرَزَتْ  
لِلْعِلْمِ لِلْحِلْمِ لِلطَّيْبِ مَنْ مَلَكَتْ  
فِي قَلْبٍ مَنْ سَيْفُهُ أَوْدَى بِمَنْ كَفَرُوا  
فِي قَلْبٍ مَنْ سَمَا بِالْبَيْزَلِ وَأَنْطَلَقَتْ  
أَكْرَمَ بِهَا بَضْعَةً مِنْ قَلْبِ حَيْدَرَةٍ  
فَجَدَّهَا أَحْمَدٌ بَاتَتْ لَهُ شُرْفٌ  
يَا زَيْنَبُ الطَّهْرِ يَا مَنْ بَاتَ مَوْكِبُهَا  
سَارَتْ عَلَى نَهْجِ جَدِّهَا وَمَا وَهَنْتْ

فِي صَدْرِهَا نَفْسٌ حُرٌّ لَا تَرُوعُهُ  
 تَسْمُو بِبِنْدَلٍ وَإِقْدَامٍ وَتَضْحِيحَةٍ  
 فِيهَا الْمُشْتَعَةُ فِي الدُّنْيَا وَمَا بَرِحَتْ  
 وَهِيَ الرَّفِيقَةُ مَنْ بَاتَتْ لِعَزَّتِهَا  
 وَهِيَ الْعَظِيمَةُ مَا نَاعَتْ مِنْكَبِهَا  
 يَا زَيْنَبُ الطَّهْرِيَا مَنْ بَاتَ مَوْكِبُهَا  
 نَضَلَتْ ، دَافَعَتْ عَنِ دِينٍ وَعَنْ شَرْفٍ  
 حَمَلَتْ لِأَقْبَلِ مَا يَلْقَى عَلَى بَشَرٍ  
 وَكَانَتْ كَالْمُتَوَضِّئِ خُلُقًا وَعَارِفَةً  
 غَدَوَتْ قَبْلَةَ زَوَارٍ وَالْفَيْدَةِ  
 يَطَافُ فِي رَوْضَةٍ كَالْخَلْدِ وَارِفَةٍ  
 تَمُوجُ طَيْبًا وَيَدُو لِنُورِي شَرْفًا  
 تَرَفَّ فِي أَفْقِهَا الْأَقْدَاسُ نَاشِرَةً  
 تَهَافَّتْ كَوْكَبٌ فِي الْأَرْضِ مُوْتَلِقًا  
 تَهَافَّتْ حَوْلَهَا الْأَرْوَاحُ نَاشِدَةً

سُوءِ الْخُطُوبِ وَلَا صَوَلَاتٍ مُنْتَلِمٍ  
 وَتَزْدِرِي بِظُلُومِ غَاشِمٍ قَدَمٍ  
 تَزْهُوُ بِخَلْقِي عَلَى الْأَفْلَاقِ وَالنَّجْمِ  
 تَعْنَى الْجِبَاهِ مَنْ أَمَسَتْ بِكُلِّ فَمٍ  
 عَنْ حَمَلِ أَقْدَمِ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ نَجْمٍ  
 فِي الْخَالِدِينَ رَفِيعَ الْقَدْرِ وَالْقِيمِ  
 وَلَيْسَ مِنْ صَاحِبِ الْمَوْلَى بِمُنْهَمٍ  
 فَكُنْتُ أَثْبَتَ مِنْ طَوْدٍ وَمِنْ هَرَمٍ  
 وَكَانَتْ أَبْلَغَ مِنْ سُحْبَانٍ فِي الْكَلِمِ  
 ظَمَائٍ ، وَبَتَ لَهَا كَالْكُوْثِرِ الشَّيْمِ  
 تَبَيَّتْ مِنْ سِدْرَةِ الرَّحْمَنِ فِي أَضْمٍ  
 فِيحَاءُ مُشْرِقَةٌ فِي الصَّدْرِ كَالْحَطَمِ  
 نُورًا مِنَ اللَّهِ تَرِياقًا لِذِي سَقَمٍ  
 يُشْبِخُ عَنْ نُورِهِ الْوَضَاءُ كُلُّ عَمِي  
 فَخَرَّ الْأَنْبَامُ عَلَيَّ كَلْشِفُ الْغَمِ

## الزيارة المفجعة

زيارة السيدة زينب (ع)

بسم الله الرحمن الرحيم

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ

سلام بر تو ای دختر سرور پیمبران

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ صَاحِبِ الْحَوْضِ وَاللَّوَاءِ

سلام بر تو ای دختر صاحب حوض (کوثر)

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مَنْ عَرَجَ بِهِ إِلَى

سلام بر تو ای دختر کسی که به

السَّمَاءِ وَوَصَلَ إِلَى مَقَامِ قَابِ قَوْسَيْنِ أَوْ

آسمان برده شد و به بالاترین مقام قرب الهی

أَدْنَى ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ نَبِيِّ الْهُدَى

رسید. 6 سلام بر تو ای دختر پیامبر هدایت

وَسَيِّدِ الْوَرَىٰ وَمُنْقِدِ الْعِبَادِ مِنَ الرَّدَىٰ

و آقای مردمان و نجات دهنده بندگان از نابودی

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ صَاحِبِ الْخُلُقِ

سلام بر تو ای دختر دارنده اخلاق

الْعَظِيمِ وَالشَّرَفِ الْعَمِيمِ وَالْآيَاتِ وَالذِّكْرِ

بزرگ و شرافت فراگیر و نشانه های ( الهی ) و قرآن

الْحَكِيمِ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ صَاحِبِ

حکیم . سلام بر تو ای دختر دارنده مقام ستوده

الْمَقَامِ الْمَحْمُودِ وَالْحَوْضِ الْمَوْرُودِ وَاللَّوَاءِ

( شفاعت در قیامت ) و حوضی که ( مردم در قیامت ) بدان در آیند .

الْمَشْهُودِ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مَنْهَجِ

و پرچم آشکارا سلام بر تو ای دختر راه روشن

دِينِ الْإِسْلَامِ وَصَاحِبِ الْقِبْلَةِ وَالْقُرْآنِ

آیین اسلام و صاحب قبله و قرآن

وَعَلِمَ الصِّدْقَ وَالْحَقَّ وَالْإِحْسَانَ ،

و نشانه راستی و حقیقت و یکی . ۶

السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ صَفْوَةَ الْأَنْبِيَاءِ

سلام بر تو ای دختر بر گزیده پیامبران

وَعَلِمَ الْأَتْقِيَاءِ وَمَشْهُورِ الذِّكْرِ فِي الْأَرْضِ

و نشانه پرهیزکاران و شناخته شده در زمین

وَالسَّمَاءِ وَرَحْمَةِ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ .

و آسمان و رحمت و برکات الهی بر تو باد .

السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ خَيْرِ خَلْقِ اللَّهِ

سلام بر تو ای دختر بهترین خلق خدا

وَسَيِّدِ خَلْقِهِ وَأَوَّلِ الْعَدَدِ قَبْلَ إِجَادِ أَرْضِهِ

و سرور آفریده های الهی و نخستین مخلوق خداوند پیش از ایجاد زمین

وَسَمَاوَاتِهِ وَآخِرِ الْأَبَدِ بَعْدَ فَنَاءِ الدُّنْيَا وَأَهْلِهَا

و آسمانهایش و آخرین بازمانده پس از نابودی دنیا و موجودات آن



وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ

ورحمت خدا وبرکاتش بر تو باد سلام بر تو ای دختر آن کس

الْمُظَلَّلِ بِالْغَمَامِ سَيِّدِ الْكَوْنَيْنِ وَمَوْلَى الثَّقَلَيْنِ

که ابرها بر او سایه می افکندند آقای هر دو جهان بود و سرور

وَشَفِيعِ الْأُمَّةِ يَوْمَ الْحَشْرِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

جن وانس وشفیع امت در روز محشر ورحمت خدا وبرکاتش بر تو باد

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ سَيِّدِ الْأَوْصِيَاءِ

سلام بر تو ای دختر آقای اوصیاء .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ إِمَامِ الْأَتْقِيَاءِ

سلام بر تو ای دختر پیشوای پرهیزکاران .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ رُكْنِ الْأَوْلِيَاءِ

سلام بر تو ای دختر رکن اولیای الهی .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ عِمَادِ الْأَصْفِيَاءِ

سلام بر تو ای دختر تکیه گاه برگزیدگان .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ يَعْسُوبِ الدِّينِ

سلام بر تو ای پشوی دین .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

سلام بر تو امیر مؤمنان .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

سلام بر تو سید سرور اوصیاء .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ قَائِدِ الْبَرَّةِ

سلام بر تو ای پشرو نیاکان

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ قَامِعِ الْكُفْرَةِ

سلام بر تو ای دختر خوار کننده کافران

وَالْفَجْرَةِ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ وَاوَارِثِ

و بدکاران ، سلام بر تو ای دختر وارث

النَّبِيِّينَ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ خَلِيفَةِ

پیامبران . سلام بر تو ای دختر جانشین

سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ

سرور رسولان سلام بر تو ای دختر

ضِيَاءِ الدِّينِ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ

فروغ دین . سلام بر تو ای دختر

النَّبَأِ الْعَظِيمِ عَلَى الْيَقِينِ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ

خبر دهنده روز بزرگ و قطعی قیامت ، سلام بر تو ای دختر

يَا بِنْتَ مِنَ الْكُوْثُرِ فِي يَدَيْهِ وَالنَّصُّ يَوْمَ

کسی که حوض کوثر در اختیار او است و حدیث صریح روز

الْغَدِيرِ عَلَيْهِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ .

غدیر درباره او است و رحمت خدا و برکاتش بر تو باد .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مِنْ قَادِ زِمَامِ نَاقَتِهَا

سلام بر تو ای دختر کسی ( حضرت فاطمه علیها السلام ) که می‌کنید

جِبْرَائِيلُ وَشَارَكَهَا فِي مُصَابِهَا إِسْرَافِيلُ

مهارناقه اش را جبرائیل و شرکت داشت در غم و مصیبت‌هایش اسرافیل

وَعَضِبَ بِسَبِّهَا الرَّبُّ الْجَلِيلُ وَبَكَى لِمُصَابِهَا

و خشم کرد به خاطر او پروردگار بزرگوار و گریستند در

إِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلُ وَنُوحَ وَمُوسَى الْكَلِيمِ فِي

مصیبت‌های ابراهیم خلیل و نوح و موسی کلم ؛

كَرْبَلَاءَ الْحُسَيْنِ الشَّهِيدِ الْغَرِيبِ وَرَحْمَةَ اللَّهِ

(در کربلای حسین شهید و غریب) و رحمت خدا و برکاتش

وَبَرَكَاتِهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ الْبَدُورِ

بر تو باد. سلام بر تو ای دختر ماهان

السَّوَاطِعِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ الشَّمُوسِ

درخشان سلام بر تو ای دختر خورشیدهای

الطَّوَالِعِ وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ،

فروزان و رحمت خدا و برکاتش بر تو باد.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ زَمْرَمَ وَالصَّفَا

سلام بر تو ای دختر زمزم و صفا

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مَكَّةَ وَمِنِّي ، السَّلَامُ

سلام بر تو ای دختر مکه و من. سلام

عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مَنْ حَمَلَ عَلَى الْبُرَاقِ فِي

بر تو ای دختر آن کس که (در شب معراج) در آسمان بر براق

الهُوَاءِ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مَنْ حَمَلَ

سوار شده سلام بر تو ای دختر کسی که

الزَّكَاةَ بِأَطْرَافِ الرَّدَاءِ وَبِذَهَابِهَا عَلَى الْفُقَرَاءِ

زکات را به اطراف ردای خویش حمل کرد و بر فقرا بخشید .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مَنْ أُسْرِيَ بِهِ اللَّهُ مِنْ

سلام بر تو ای دختر کسی که از

الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى

مسجد حرام به مسجد اقصی (شبانه) سیر داده شد .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مَنْ ضَرَبَ بِالسِّيفِ

سلام بر تو ای دختر کسی که با دو شمشیر زد . (جنگ کرد.)

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مَنْ صَلَّى الْقِبْلَتَيْنِ

سلام بر تو ای دختر کسی که بر دو قبله نماز خواند .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مُحَمَّدِ الْمُصْطَفَى

سلام بر تو ای دختر محمد مصطفی .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ عَلِيِّ الْمُرْتَضَى

سلام بر تو ای دختر علی مرتضی .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ

سلام بر تو ای دختر فاطمه زهرا .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ خَدِيجَةَ الْكُبْرَى

سلام بر تو ای دختر خدیجه کبری .

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى جَدِّكَ مُحَمَّدِ الْمُخْتَارِ

سلام بر تو و بر جدت محمد برگزیده از طرف خداوند

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى أَبِيكَ حَيْدَرَ الْكَرَّارِ

سلام بر تو و بر پدرت حیدر کرار .

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى السَّادَاتِ الْأَطْهَارِ

سلام بر تو و بر آقایان پاکیزه و برگزیده

الْأَخْيَارِ وَهُمْ حُجَّجُ اللَّهِ عَلَى الْأَقْطَارِ

و آنان حجت‌های خدا بر همه جهانیان هستند

وَسَادَاتُ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ مِنْ وُلْدِ أَخِيكَ

و آقایان زمین و آسمان از نسل برادرت

الْحُسَيْنِ الشَّهِيدِ الْعَطْشَانَ الظَّمَانَ وَهُوَ أَبُو

حسین شهید، تشنه عطشان، و او که پدر

التَّسْعَةِ الْأَطْهَارِ وَهُمْ حُجَّجُ اللَّهِ فِي الشَّرْقِ

نه امام پاکیزه است و آنها حجت‌های خدا در شرق

وَالْغَرْبِ وَالْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ الَّذِينَ حُبُّهُمْ

و غرب و زمین و آسمانند؛ آنان که دوستی شان

فَرُضَ عَلَى أَعْنَاقِ كُلِّ الْخَلَائِقِ مِنَ الْخَالِقِ

بر گردن همه خلائق خدا فرض و اجباری است

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ وَلِيِّ اللَّهِ الْأَعْظَمِ

سلام بر تو ای دختر ولی اعظم خدا .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أُخْتَ وَلِيِّ اللَّهِ الْمُعَظَّمِ

سلام بر تو ای خواهر ولی بزرگوار خدا .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمَّةَ وَلِيِّ اللَّهِ الْمَكْرَمِ

سلام بر تو ای عمه ولی گرامی خدا .

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أُمَّ الْمَصَائِبِ يَا زَيْنَبَ

سلام بر تو ای مادر همه مصیبتها ای زینب

وَرَحْمَةً اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ .

و رحمت خدا و برکاتش بر تو باد .

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا الصَّدِيقَةُ الْمَرْضِيَّةُ

سلام بر تو ای بانوی راستگوی و پسندیده .

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا الْفَاضِلَةُ الرَّشِيدَةُ

سلام بر تو ای بانوی فاضل و رشید .



السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا الْكَامِلَةُ الْعَالِمَةُ الْعَامِلَةُ

سلام بر تو ای بانوی کامل دانشمند، عمل کننده

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا الْكَرِيمَةُ النَّبِيلَةُ

سلام بر تو ای بانوی گرامی بزرگوار

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا التَّقِيَّةُ النَّقِيَّةُ

سلام بر تو ای بانوی با تقوای پاکیزه

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَظْهَرْتَ مَحَبَّتَهَا

سلام بر تو ای کسی که آشکار کرد دوستی اش را

لِلْحُسَيْنِ الْمَظْلُومِ وَصَبَرْتَ عَلَى قَضَاءِ اللَّهِ

برای حسین مظلوم و صبر کرد بر حکم خداوند

وَتَحَمَّلْتَ الْمَصَائِبَ الْمُحْرِقَةَ لِلْقُلُوبِ

و تحمل کرد مصیبت‌های جانسوزی را در راه آن

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ حَفَظْتَ ذُرِّيَّةَ الْحُسَيْنِ

سلام بر تو ای کسی که حفظ کردی نسل امام حسین

فِي يَوْمِ عَاشُورَاءَ مِنْ الْقَتْلِ وَبَدَلَتْ نَفْسَهَا

در روز عاشورا از کشتن و فداکاری کردی

فِي نَجَاةِ الْإِمَامِ زَيْنِ الْعَابِدِينَ فِي مَجْلِسِ

در راه نجات امام زین العابدین (علیه السلام) در مجلس

أَشَقَى الْأَشْقِيَاءِ وَنَطَقَتْ كَنُطْقِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ

بدبخت ترین تیره بختان و سخنرازی کردی همانند علی

السَّلَامِ فِي سِكَكِ الْكُوفَةِ وَلَمْ تُبَالِ بِكَثْرَةِ

(علیه السلام) در کوچه های کوفه و اهمیت ندادی به زیادی

الْأَعْدَاءِ ، السَّلَامِ عَلَيْكَ يَا تَالِي الْمَعْصُومِ

دشمنان ، سلام بر تو ای همدردیف معصوم

السَّلَامِ عَلَيْكَ يَا مُتَحَنَّةٌ فِي تَحْمَلِ الْمَصَائِبِ

سلام بر تو ای آزمایش شده در تحمل سختیها و گرفتاریها ،

كَالْحُسَيْنِ الْمَظْلُومِ كَجَدِّهَا وَأَبِيهَا وَأُمِّهَا

همانند حسین مظلوم و همانند پدر بزرگش و مادرش و مادرش

وَأَخْوَيْهَا وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ .

و برادرانش و رحمت خدا و برکاتش بر تو باد .

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا الْبَعِيدَةُ الْغَرِيبَةُ عَنْ

سلام بر تو ای غریب و دور مانده از

الأوطانِ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا الْأَسِيرَةُ فِي

وطن خویش ، سلام بر تو ای بانوی اسیر و آواره

البلدانِ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا الْمُتَحِيرَةُ فِي

شهرها . سلام بر تو ای بانوی

خرابةِ الشَّامِ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا

خرابه نشین شام . سلام بر تو ای

الْمُتَحَنَّةُ فِي وَقُوفِهَا عَلَى جَسَدِ سَيِّدِ

بانوی که امتحان شدی هنگام توقف بر سر جسد سید

الشَّهَدَاءِ ، السَّلَامُ عَلَى الَّتِي خَاطَبَتْ جَدَّهَا

الشهدا ، سلام بر تو ای که خطاب کردی جدت

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

رسول خدا (صلی الله علیه و آله وسلم)

بِهَذَا النِّدَاءِ : صَلَّى عَلَيْكَ مَلِكُ السَّمَاءِ

به این صدا : نماز خوانده اند بر تو ملائکه آسمان

هَذَا حُسَيْنٌ بِالْعِرَاءِ مَسْلُوبُ الْعِمَامَةِ وَالرِّدَاءِ

این حسین تو است در بیابان که عمامه و ردایش را برده اند

مُقَطَّعُ الْأَعْضَاءِ وَبَنَاتُكَ سَبَايَا وَإِلَى اللَّهِ

و اعضایش را قطعه کرده اند و دخترانت را به اسارت گرفته اند ،

الْمُشْتَكِي وَقُلْتِ : يَا مُحَمَّدُ هَذَا حُسَيْنٌ تَسْفِي

و به درگاه خدا شکایت می کنم ، ای محمد این حسین است که باد

عَلَيْهِ رِيحُ الصَّبَا مَقْطُوعِ الرَّأْسِ مِنَ الْقَفَا

صبا بر او می وزد و سرش را از پشت بریده اند ،

قَتِيلَ أَوْلَادِ الْبَغَايَا .

کشته شده بدست زنا کاران .

وَاحْزَنَاهُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

چه بزرگ است غم اندوه بر تو، ای ابا عبد الله .

السَّلَامُ عَلَيَّ مَنْ هَمَّ بِهَا لِلْحُسَيْنِ الْمَظْلُومِ

سلام بر بانوی که دلش از جای کنده شد برای حسین مظلوم

الْعَرِيَانِ الْمَطْرُوحِ عَلَيَّ الثَّرَى وَقَالَتْ بِصَوْتِ

که باتنی برهنه بر خاک افتاده . و ( در آن حال ) با صدای

حَزِينٍ بِأَبِي مَنْ نَفْسِي لَهُ الْفِدَاءُ بِأَبِي الْمَهْمُومِ

غمگین گفت: پدرم به فدای کسی که جانم به قربانش پدرم قربان

حَتَّى قَضَى بِأَبِي الْعَطْشَانَ حَتَّى مَضَى بِأَبِي

آن که با دلی پر اندوه از دنیا رفت . پدرم فدای کسی که لب تشنه

مَنْ شَيْبَتَهُ تَقَطَّرُ بِالدَّمَاءِ .

شهادت شد پدرم به قربان کسه از محاسنش خون می چکید .

السَّلَامُ عَلَيَّ مَنْ بَكَتْ عَلَيَّ جَسَدِ أَخِيهَا

سلام بر کسی که گریست بر بدن برادرش

بَيْنَ الْقَتْلَى حَتَّىٰ بَكَىٰ لِبُكَائِهَا كُلِّ عَدُوٍّ

در میان کشتگان تا آنجا که از گریه او هر دشمن

وَصَدِيقٍ السَّلَامِ عَلَىٰ مَنْ تَكَفَّلَتْ وَاجْتَمَعَتْ

و دوستی گریست سلام بر کسی که سر پرستی کرد و گرد آورد

فِي عَصْرِ عَاشُورَاءَ بِنَاتِ رَسُولِ اللَّهِ

در عصر عاشوراء دختران رسول خدا

وَأَطْفَالِ الْحُسَيْنِ (عَلَيْهِ السَّلَام) .

و کودکان حسین (علیه السلام) .

السَّلَامِ عَلَىٰ مَنْ لَمْ تَنْمِ عَيْنُهَا

سلام بر کسی که چشمش به خواب نرفت ،

لَأَجْلِ حِرَاسَةِ آلِ رَسُولِ اللَّهِ فِي طِفٍّ

به خاطر نگهداری از خاندان رسول خدا در سرزمین طف

نَيْنِوَاءَ ، وَصَارَتْ أُسِيرَةً بِيَدِ الْأَعْدَاءِ .

(نیسوی) و اسیر شد به دست دشمنان .

السَّلَامُ عَلَيَّ مِنْ رَكِبَتْ بَعِيْرًا بَغِيْرَ وِطَائِي

سلام بر بانوی که بر شتر بی جهاز سوار

وَنَادَتْ أَخَاهَا أَبَا الْفَضْلِ بِهَذَا النَّدَاءِ : أَخِي

گفت و برادرش ابو الفضل را اینگونه نداء کرد: برادرم

أَبَا الْفَضْلِ ! أَنْتَ الَّذِي أُرَكِبْتَنِي إِذْ أَرَدْتُ

ابو الفضل، تو بودی که مرا سوار می کردی وقتی

الْخُرُوجَ مِنَ الْمَدِيْنَةِ، السَّلَامُ عَلَيَّ مِنْ خَطْبَتِ

می خواستم از مدینه بیرون روم، سلام بر کسی که سخنرانی کرد

فِي مَيْدَانِ الْكُوفَةِ بِخُطْبَةٍ نَافِعَةٍ فَسَكَنْتُ

در میدان شهر کوفه؛ سخنرانی سودمندی که آرام شد

لَهَا الْأَصْوَاتُ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ، السَّلَامُ عَلَيَّ

صداها از هر سو. سلام بر کسی که

مَنْ احْتَجَّتْ فِي مَجْلِسِ ابْنِ زِيَادٍ بِاحْتِجَاجَاتٍ

در مجلس پسر زیاد استدلال کرد با دلایل

وَاضِحَةٌ وَقَالَتْ فِي جَوَابِهَا بَيِّنَاتٍ صَادِقَةٌ

آشکار و گفته های او را با دلیلهای روشن و درست پاسخ داد،

إِذْ قَالَ ابْنُ زِيَادٍ لِّزَيْنَبَ سَلَامٌ اللَّهُ عَلَيْهَا:

آنگاه که پسر زیاد به زینب علیها السلام گفت:

كَيْفَ رَأَيْتِ صُنْعَ اللَّهِ بِأَخِيكَ الْحُسَيْنِ؟

چگونه دیدی کار خدا نسبت به برادرت حسین؟

قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ إِلَّا جَمِيلاً، السَّلَامُ عَلَيْكَ

فرمود: ندیدم جز زیبایی. سلام بر تو ای

يَا أُسَيْرَةً بِأَيْدِي الْأَعْدَاءِ فِي الْفُلُوتِ فَرَأَيْتِ

بانوی اسیر به دست دشمنان در یابانها، کسی که دید

أَهْلَ الشَّامِ وَقَدْ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا

مردم شام را و آنها فراموش کرده اند نماز را و پیروی کردند

الشَّهَوَاتِ، السَّلَامُ عَلَيَّ مَنْ أَدْخَلُوهَا فِي

لذت هارا، سلام بر کسی که وارد کردند او را در



مَجْلِسِ يَزِيدَ مَعَ الْأَسْرَاءِ مِنْ آلِ رَسُولِ اللَّهِ

مجلس یزید با اسیرانی از خاندان رسول خدا .

فَقَالَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِيَزِيدَ:

و حضرت علی بن الحسین (علیه السلام) به یزید فرمود:

يَا يَزِيدُ مَا ظَنَنْكَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

ای یزید چه گمان داری به رسول خدا صلی الله علیه

وآلِهِ وَسَلَّمَ لَوْ رَأَانَا عَلَىٰ هَذِهِ الْحَالَةِ؟ ثُمَّ

وآله وسلم اگر ما را در این وضعیت ببینند؟ پس

قَالَتْ أُمُّ الْمَصَائِبِ زَيْنَبُ لِيَزِيدَ: تَقُولُ غَيْرُ

زینب مادر همه مصیبت ها فرمود: یزید تو بدون احساس گناه و بی

مَتَأْتُمْ وَلَا مُسْتَعْظِمٍ: ((لَأَهْلُوا وَاسْتَهَلُّوا

آنکه آن را بزرگ بشماری می گویی: کاش اجدادم بودند

فَرِحًا، ثُمَّ قَالُوا: يَا يَزِيدُ لَا تَشُلْ

و به شادی می گویند: ای یزید دست درد نکند

مُنْحِنِيَا عَلَيَّ ثَنَايَا أَبِي عَبْدِ اللَّهِ سَيِّدِ شَبَابِ

در حالی که متوجه دندهای ابی عبد الله علیه السلام سرور جوانان

أَهْلِ الْجَنَّةِ تَنْكُتُهَا بِمِخْصَرَتِكَ ، ثُمَّ قَالَتْ :

بهشت شده ای و با چوب به آن ها می زنی ، پس گفت :

وَلَيْنُ جَرَّتْ عَلَيَّ الدَّوَاهِي مِخْاطَبَتِكَ ، إِنِّي

اگر مصیتهای روز نگار مرا وادار کرد با تو سخن بگویم ، اما من

لَأَسْتَصْغِرُ قَدْرَكَ ، وَأَسْتَعْظِمُ تَقْرِيعَكَ ،

قدر تو را پست می دانم و پستی و فرومایگی ترا بزرگ می شمارم ،

وَأَسْتَكْثِرُ تَوْبِيخَكَ ، لَكِنَّ الْعُيُونَ عَبْرِي

و بسیار سرزنشت می کنم ، اما عظمت مصیبت چشمها را گریبان

وَالصُّدُورُ حَرِّي ، أَلَا فَالْعَجَبُ كُلُّ الْعَجَبِ

و سینه ها را سوزان کرد ، بسیار شگفت

مِنْ إِقْدَامِكَ عَلَيَّ قَتْلِ حِزْبِ اللَّهِ النَّجِيَاءِ

انگیز است اقدام تو برای کشتن حزب بر گزیده خدا

بِحِزْبِ الشَّيْطَانِ الطُّلُقَاءِ، وَلَئِنْ اتَّخَذْتَنَا مَغْنَمًا

به وسیله حزب شیطان که آزاد شده پیامبر صلی الله علیه وآله بودند

لَتَجِدَنَا وَشَيْكًا مَغْرَمًا حِينَ لَا تَجِدُ إِلَّا مَا

و گرچه ما را به غنیمت گرفته ای ولی بزودی ما را خسارتی برای

قَدَّمَتْ يَدَاكَ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ، فَإِلَىٰ

خویش می بینی در روزی که جزبه نتیجه عملت نرسی و پروردگارت

اللَّهِ الْمُسْتَكْمِلُ وَعَلَيْهِ الْمَعْوَلُ فِي الشَّدَةِ وَالرَّخَاءِ

به بندگان ستم نمی کند. پس شکایت بدرگاه او است و بر او است

فَكَدِّ كَيْدِكَ وَاسْعَ سَعْيِكَ وَنَاصِبَ جُهْدِكَ

اعتماد در حال سختی و آسودگی پس تمام مکر و بکار بر و همه

قَوْلَ اللَّهِ لَا تَمَحُّوْا ذِكْرَنَا وَلَا تَمِيتُ وَحِينًا

سعی را بکن و تا می توانی بکوش ، به خدا نخواستی توانست یاد ما

وَلَا تُدْرِكُ أَمَدَنَا وَلَا تَرْخِصُ عَنْكَ عَارَهَا

را از بین ببری و دین ما را نابود کنی و به روزگار ما پایان دهی ،

وَهَلْ رَأَيْكَ إِلَّا فَنَدُكَ وَأَيَّامَكَ إِلَّا عَدَدٌ وَجَمْعُكَ

وَنُكِّتُكَ این جنایت را از دامت بزدائی، آیا اندیشه ات جز خطا

إِلَّا بَدَدٌ يَا يَزِيدُ! أَمَا سَمِعْتَ قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى

و روزگارت جز اندک و بارانت جز پراکنده نخواهند بود. ای یزید!

(( وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

نشیده ای فرموده خدای تعالی را : ((گمان نبرید کشته شدگان در

أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ))

راه خدا مردگانند بلکه زنده اند و نزد او روزی می خورند ))

وَ حَسْبُكَ بِاللَّهِ حَاكِمًا وَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ

کافیست خداوند در این باره حکم کند و حضرت محمد (صلی الله علیه

عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ خَصِيمًا وَ جِبْرِيلَ ظَهْرًا

و آله و سلم ) دشمن تو و جبریل علیه السلام پشتیبان آن حضرت باشد،

تَمَّ قَالَتْ : الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَتَمَ لِأَوْلِنَا

سپس فرمود : حمد مخصوص خداوندی است که پایان نخستین فرد ما

بِالسَّعَادَةِ وَالْمَغْفِرَةِ ، وَلَاخِرِنَا بِالشَّهَادَةِ

(بیامبر صلی الله علیه وآله وسلم) را سعادت و آمرزش و سرانجام آخرین

وَالرَّحْمَةِ ، إِنَّهُ رَحِيمٌ وَدُودٌ ، وَهُوَ حَسْبُنَا

فردما ( امام حسین علیه السلام) را شهادت، رحمت قرار داد ما اوست

وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ، وَصَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى

پروردگار بیار مهربان و او ما را کفایت می کند و خوب نماینده

أَهْلِ بَيْتِهِ الطَّاهِرِينَ الْأُمَّةِ الْمُعْصَمِينَ

ای است و درود و رحمت خدا بر محمد و خاندان و اهل بیت پاکش.

آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ .

که همان امامان معصوم اند ، پروردگار را دعای ما را مستجاب فرما .

## وداع السیده زینب علیها السلام

أَسْتَوْدِعُكَ اللهُ وَأَسْتَرْعِيكَ وَأَقْرَأُ عَلَيْكَ

از تو در خواست توجه و لطف خاص دارم و بر تو

السَّلَامَ ، آمِنًا بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ وَبِكِتَابِهِ وَبِمَا

تحمیت و سلام خوانده در حالی که بخدا و رسول خدا و کتاب او

جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِ اللهِ ، اللَّهُمَّ فَاکْتُبْنَا مَعَ

آورده و بهره چه از احکام و او امرای که از جانب خدا آورده بجهت

الشَّاهِدِينَ ، اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ

ایمان دارم خداوند ما را از شاهدین قرار بده و این آخرین بار نباشد

زِيَارَتِي لِقَبْرِ مَوْلَاتِنَا زَيْنَبَ عَلَيْهَا السَّلَامَ

این زیارت را آخرین عهدم از قبر مطهر حضرت زینب

وَأَرْزُقُنِي زِيَارَتَهَا أَبَدًا مَا أَبْقَيْتَنِي وَاحْشُرْنِي

علیها السلام قرار نده و همیشه تا در حیات مرا باقی داری زیارتش

مَعَهَا وَمَعَ آبَائِهَا فِي الْجَنَانِ وَ عَرَّفَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا

نصیب گردان و مرا با آن حضرت و با پدران بزرگوارش در بهشت

وَبَيْنَ رَسُولِكَ وَأَوْلِيَائِكَ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيَّ

برین مشور گردان و میان من و آو و رسول اکرم و اولیاء دین خود

مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَتَوَفَّنِي عَلَى الْإِيمَانِ بِكَ

ائمه هدی شنا سائی و (محبت) بر قرار بدار پروردگارا درود فرست

وَالتَّصَدِيقِ بِرَسُولِكَ وَ الْوَلَايَةِ لِعَلِيِّ بْنِ

بر محمد و آل محمد و پیغمبران مرا بر ایمان خود و تصدیق

أَبِي طَالِبٍ وَ الْأَئِمَّةِ مِنْ وُلْدِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ

به رسالت پیغمبر و ولایت و دوستی علی و ائمه طاهرین از فرزندان

وَالْبِرَاءَةِ مِنْ عَدُوِّهِمْ فَإِنِّي قَدْ رَضِيتُ يَارَبِّي

علی و برائت و بیزاری از دشمنان آنها که من ای خدا باین

بِذَلِكَ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ .

دین و عقیده خوشنودم و درود خدا بر محمد و آل محمد باد

# زِيَارَةُ وَاوَرِثِ

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاوَرِثِ آدَمَ صَفْوَةَ اللّٰهِ

سلام بر تو ای وارث آدم، برگزیده خدا

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاوَرِثِ نُوحٍ نَبِيِّ اللّٰهِ

سلام بر تو ای وارث نوح، پیغمبر خدا

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاوَرِثِ اِبْرَاهِیْمَ خَلِیْلِ اللّٰهِ

سلام بر تو ای وارث ابراهیم، خلیل خدا

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاوَرِثِ مُوسٰی، کَلِیْمِ اللّٰهِ

سلام بر تو ای وارث موسی، هم سخن با خدا

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاوَرِثِ عِیْسٰی رُوْحِ اللّٰهِ

سلام بر تو ای وارث عیسی روح خدا

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاوَرِثِ مُحَمَّدٍ، حَبِیْبِ اللّٰهِ

سلام بر تو ای وارث محمد، حبیب خدا



السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ

سلام بر تو ای وارث امیر مؤمنان علیه

السَّلَامُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى

السلام سلام بر تو ای فرزند محمد مصطفی.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ عَلِيٍّ الْمُرْتَضَى، السَّلَامُ

سلام بر تو ای فرزند علی مرتضی. سلام

عَلَيْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ

بر تو ای فرزند فاطمه زهراء سلام بر تو

يَا بَنَ خَدِيجَةَ الْكُبْرَى، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ثَارَ

ای فرزند خدیجه کبری سلام بر تو ای کسی که خدا خونخواهش کند

اللَّهِ وَابْنَ ثَارِهِ وَ الْوِثَرَ الْمُوتُورَ،

فرزند چنین خونی، وای تک و تنها مانده ای که انتقام خونت گرفته نشد،

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ، وَآتَيْتَ

گواهی دهم که تو به پا داشتی نماز را و بدادی زکات

الزَّكَاةَ، وَأَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَيْتَ عَنِ

را و امر کردی به معروف (کار نیک) و نمی کردی از

الْمُنْكَرِ، وَأَطَعْتَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ حَتَّىٰ أَتَاكَ

منکر (کار زشت) و پیروی کردی از خدا و رسولش تا به شهادت

الْيَقِينِ، فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً

رسیدی، پس خدا لعنت کند مردمی که تو را کشتند و خدا لعنت کند

ظَلَمْتَكَ، وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً سَمِعَتْ بِذَلِكَ

مردمی را که به تو ستم کردند و لعنت کند مردمی که این جریان را

فَرَضِيَتْ بِهِ، يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ،

شنیدند و بدان راضی شدند، ای مولای من یا ابا عبد الله

أَشْهَدُ أَنَّكَ كُنْتَ نُورًا فِي الْأَصْلَابِ

گواهی دهم که تو براسق نوری بودی در صلبهای

السَّامِحَةِ وَالْأَرْحَامِ الْمُطَهَّرَةِ، لَمْ تُنَجِّسْكَ

شامخ [و بلند] و رجهای پاک، آلوده ات نکرد زمان

الْجَاهِلِيَّةَ بِأَنْجَاسِهَا، وَلَمْ تَلْبَسْكَ مِنْ مَدْهِمَاتِ

جاهلیت به پلیدیهایش و نپوشاندت از جامه های آلوده

ثِيَابِهَا ، وَأَشْهَدُ أَنَّكَ مِنْ دَعَائِمِ الدِّينِ

و چرکینش، و گواهی دهم که براسی تو از جمله ستونهای دین

وَأَرْكَانِ الْمُؤْمِنِينَ ، وَأَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ

و پایه های محکم مردان با ایمانی و گواهی دهم که براسی تو پیشوایی

الْبِرِّ التَّقِيِّ الرَّضِيِّ الزَّكِيِّ الْهَادِي الْمَهْدِيِّ

هستی نیکوکار و با تقوا و یسنیدیده و پاکیزه و راهنمای راه یافته

وَأَشْهَدُ أَنَّ الْأَئِمَّةَ مِنْ وَلَدِكَ كَلِمَةُ التَّقْوَى

و گواهی دهم که امامان از فرزندان تو اساس [و حقیقت] تقوا

وَأَعْلَامُ الْهُدَى ، وَالْعُرْوَةُ الْوُثْقَى ، وَالْحُجَّةُ

و نشانه های هدایت و دستاویز محکم [حق] و حجتیهای

عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا ، وَأَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ

بر مردم دنیا هستند و گواه گیرم خدا و فرشتگانش

وَ أَنْبِيَاءَهُ وَ رُسُلَهُ ، أَنِّي بِكُمْ مُؤْمِنٌ

و پیغمبرانش و رسولانش ، من به راستی به شما ایمان دارم و

و بِأَيَابِكُمْ مُوقِنٌ ، بِشَرَائِعِ دِينِي وَ خَوَاتِيمِ

به بازگشتگان یقین دارم طبق مقررات دین و مذهبی

عَمَلِي ، وَقَلْبِي لِقَلْبِكُمْ سَلِمٌ ، وَأَمْرِي لِأَمْرِكُمْ

و پایان کردارم و دلم تسلیم دل شما است و کارم پیرو کار شما

مُتَّبِعٌ ، صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ ، وَعَلَىٰ أَرْوَاحِكُمْ

است ، دروودهای خدا بر شما و بر روح پاکتان

وَ عَلَىٰ أَجْسَادِكُمْ ، وَعَلَىٰ أَجْسَامِكُمْ ، وَعَلَىٰ

و بر جسدهایتان و بر پیکرتان و بر

شَاهِدِكُمْ ، وَعَلَىٰ غَائِبِكُمْ ، وَعَلَىٰ

حاضران و بر غایبان و بر

ظَاهِرِكُمْ وَ عَلَىٰ بَاطِنِكُمْ . بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي

آشکاران و بر نهانان . به پدر و مادرم به فدای

يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ، يَا أَبَا عَبْدِ

تو ای فرزند رسول خدا. پدر و مادرم فدای تو ای ابا عبد

اللَّهِ، لَقَدْ عَظُمَتِ الرَّزِيَّةُ، وَجَلَّتِ الْمُصِيبَةُ

الله، براسی بزرگ گشت عزایت و گران شد مصیبت

بِكَ عَلَيْنَا وَعَلَى جَمِيعِ أَهْلِ السَّمَوَاتِ

تو بر ما و بر همه اهل آسمانها و زمین

وَالْأَرْضِ، فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً أُسْرَجَتْ وَأَجْمَتُ

پس خدا لعنت کند مردمی را که اسب هایشان را زین کردند و دهانه

وَهَيَّاتُ لِقِتَالِكَ، يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ،

زدند و آماده قتل شدند. ای مولای من، ای ابا عبد الله

قَصَدْتُ حَرَمَكَ وَأَتَيْتُ إِلَى مَشْهَدِكَ، أَسْأَلُ

آهنک کردم حرم تو را و آمدم به زیارتگاهت، از خدا

اللَّهِ بِالشَّأْنِ الَّذِي لَكَ عِنْدَهُ وَبِالمَحَلِّ الَّذِي

خواهم بدان منزلتی که در یش او داری و بدان مقامی که

لَكَ لَدَيْهِ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

نزدش داری که درود بفرستد بر محمد و آل محمد

وَأَنْ يَجْعَلَ لِي مَعَكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

و قرار دهد مرا با شما در دنیا و آخرت.

زیارة السیدة رقیة علیها السلام

بسم الله الرحمن الرحیم

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا سَيِّدَتَنَا رُقِيَّةُ، عَلَیْكَ التَّحِيَّةُ

سلام بر تو ای سرورما رقیة، بر تو باد درود

و السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَیْكَ

و سلام و رحمت و برکات الهی. سلام بر تو

يَابْنَتَ رَسُولِ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بِنْتَ أَمِيرِ

ای دختر رسول خدا. سلام بر تو ای دختر امیر

الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، السَّلَامُ عَلَیْكَ

مؤمنان علی بن ابی طالب (ع) سلام بر تو

يَا بِنْتَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

ای دختر فاطمه زهرا سرور زنان جهان.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ خَدِيجَةَ الْكَبْرَىٰ أُمَّ

سلام بر تو ای دختر خدیجه کبری مادر

المُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ

مردان و زنان با ایمان ، سلام بر تو ای دخت

وَلِيِّ اللَّهِ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أُخْتَ وَلِيِّ اللَّهِ ،

ولی خدا ، سلام بر تو ای خواهر ولی خدا ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ الْحُسَيْنِ الشَّهِيدِ

سلام بر تو ای دختر حسین شهید ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا الصَّادِقَةُ الشَّهِيدَةُ ،

سلام بر تو ای بیار راستگوی شهید ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا الرِّضِيَّةُ الْمَرْضِيَّةُ ، السَّلَامُ

سلام بر تو ای که خداوند از تو خوشنود و پسندیده ، سلام

عَلَيْكَ أَيَّتُهَا التَّقِيَّةُ النَّقِيَّةُ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا

بر تو ای پرهیزکار پاکیزه ، سلام بر تو ای



الزَّكِيَّةُ الْفَاضِلَةُ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا

پاکیزه صاحب فضل و کمال. سلام بر تو ای

الْمُظْلُومَةُ الْبُهَيَّيَّةُ ، صَلَّى اللهُ عَلَيْكَ وَعَلَى

ستمیدیده و صاحب حسن و جمال. درود و رحمت خدا بر تو و بر

رُوحِكَ وَ بَدَنِكَ ، فَجَعَلَ اللهُ مَتْرَكَكِ وَمَاوَكَ

روان و پیکرت خداوند قرار دهد جایگاه و پناهگامت

فِي الْجَنَّةِ مَعَ آبَائِكَ وَأَجْدَادِكَ الطَّيِّبِينَ

را در بهشت با پدران و اجداد پاک و

الطَّاهِرِينَ الْمُعْصومِينَ ، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ بِمَا

طاهر و معصومت. سلام بر شما که صبر

صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ، وَعَلَى الْمَلَائِكَةِ

پیشه کردید و بهشت نیکو جایگاهی است. و سلام بر فرشتگان

الْحَافِينَ حَوْلَ حَرَمِكَ الشَّرِيفِ ، وَرَحْمَةَ اللهِ

که در اطراف حرم شریف نگردد آمده اند و رحمت خدا بر کاتش

وَبَرَكَاتِهِ، وَصَلَّى اللهُ عَلَي سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

بر شما باد و درود و رحمت الهی بر سرورمان حضرت محمد

الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا بِرَحْمَتِكَ

و خاندان پاک و پاکیزه اش و سلام مخصوص بر ایشان باد به رحمت

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ای مهربانترین مهربانان

زیارة الصحابي حُجر بن عدي

وأصحابه الشهداء (رض)

بسم الله الرحمن الرحيم

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الشُّهَدَاءُ الصَّابِرُونَ

سلام بر شما ای شهاده صابر

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الْأَتْقِيَاءُ الصَّالِحُونَ

سلام بر شما ای پرهیزگاران صالح

صَبْرْتُمْ عَلَى عَظِيمِ الْبَلَاءِ حَتَّى قُتِلْتُمْ فِي

صبر کردید بر بلاي بزرگ تا اينکه کشته شديد در

حُبِّ سَيِّدِ الْأَوْصِيَاءِ وَفُزْتُمْ بِالدرجاتِ

دوستي سرور اوصياء و رستگار شديد به درجات

الْعُلَى مَعَ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمُرْسَلِينَ وَ الشُّهَدَاءِ

بالا با انبياء و مرسلين و شهاده

وَالصَّادِقِينَ فَمَا أَعْظَمَ مَقَامَكُمْ وَأَجَلَ

و صدیقین عجب مقام بزرگی دارید

رُتَبَتَكُمْ صَبْرْتُمْ عَلَى حَدِّ السَّيْفِ وَشَرِبِ

و رتبه شما بلند است صبر کردید بر تیزی شمشیرها و نوشیدن

الْحُتُوفِ وَلَمْ تَتَبَرَّوْا مِنْ ابْنِ عَمِّ الرَّسُولِ

زهرها و بیزاری نجسید از فرزند عموی رسول

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَلَا ضَعْفَتُمْ وَلَا

خدا صلی الله علیه و آله و سلم و ضعیف و

وَهَنْتُمْ وَآثَرْتُمْ الدَّارَ الْبَاقِيَةَ عَلَى الدَّارِ الْفَانِيَةِ

ست نشدید و برگزیدید دنیای باقی را بر دنیای فان

حَتَّى قَتَلْتُمْ صَبْرًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَنُصْرَةَ ابْنِ

تا کشته شدید با صبر در راه خدا و یاری فرزند

عَمِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

عموی رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم

صَابِرِينَ مُحْتَسِبِينَ غَيْرِ نَاكِلِينَ وَلَا خَائِفِينَ

در حالیکه صبور و حسابگر بودید بدون روگردانی و ترس خدا

فَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ قَتَلَکُمْ وَظَلَمَکُمْ وَأَسْتَحَلَّ

لعنت کند کسی که کشت شما را و ظلم کرد به شما و حلال

مِنْکُمُ الْمُحَارِمَ وَضَاعَفَ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ

شمرد بر شما حرامها را . خدا مضاعف کند بر آنها عذاب

الْأَلِيمِ، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَنْصَارَ اللَّهِ السَّلَامُ

درد ناکند را ، سلام بر شما ای یاوران خدا سلام

عَلَيْكُمْ يَا أَنْصَارَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

بر شما ای یاوران رسول خدا صلی الله علیه

وآلِهِ وَسَلَّمَ، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَنْصَارَ أَمِيرِ

وآله و سلم ، سلام بر شما ای یاران امیر

الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَأَنْصَارَ الْإِسْلَامِ

المؤمنین علی بن ابی طالب و یاری نموده اید اسلام را

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ

سلام بر شما به خاطر صبرتان پس چه خوب است دنیای

رَزَقْنَا اللَّهُ مَرَأْفَتَكُمْ مَعَ الْأَبْرَارِ فِي جِوَارِ

آخرت به ما روزی کند دوستی با شمارا با نیکان در جوار

النَّبِيِّ الْمُخْتَارِ مَعَ الْأَيْمَةِ الْأَطْهَارِ

پیامبر مختار با ائمه اطهار

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

صلوات خدا بر آنها باد و رحمت خدا و برکاتش بر شما باد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَلَا تَدْعُ لِي فِي هَذَا الْمَكَانِ  
الْمَكْرَمِ وَالْمَشْهَدِ الْمَعْظَمِ ذَنْبًا إِلَّا غَفَرْتَهُ وَلَا هَمًّا إِلَّا فَرَجْتَهُ وَلَا  
مَرَضًا إِلَّا شَفَيْتَهُ وَلَا عَيْبًا إِلَّا سَتَرْتَهُ وَلَا رِزْقًا إِلَّا بَسَطْتَهُ وَلَا  
خَوْفًا إِلَّا أَمَنْتَهُ وَلَا شَمْلًا إِلَّا جَمَعْتَهُ وَلَا غَائِبًا إِلَّا حَفِظْتَهُ  
وَأَدْبَيْتَهُ وَلَا حَاجَةً مِنْ حَوَائِجِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَكَ فِيهَا  
رِضَىٰ وَلِي فِيهَا صَلَاحٌ إِلَّا قَضَيْتَهَا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .

## زيارة أبا الفضل العباس (ع)

بسم الله الرحمن الرحيم

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أبا الفَضْلِ العَبَّاسَ ابنَ أميرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ  
عَلَيْكَ يَا بنَ سَيِّدِ الوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بنَ أَوَّلِ القَوْمِ إِسْلَاماً  
وَأَقْدَمِهِمُ إِيمَاناً وَأَقْوَمَهُمُ بدينِ اللَّهِ وَأَحْوَطَهُمُ على الإسلامِ اشْهَدُ  
لَقَدْ نَصَحْتَ اللَّهُ وَلرَسُولِهِ ولْأَخِيكَ فَنِعْمَ الأخُ المُواسِي فلعَنَ اللَّهُ  
أُمَّةً قَتَلَتْكَ ولعَنَ اللَّهُ أُمَّةً ظَلَمَتْكَ ولعَنَ اللَّهُ أُمَّةً اسْتَحَلَّتْ مِنْكَ  
المُحَرَّمَ وَانْتَهَكَتْ حَرَمَتَ الإسلامِ فَنِعْمَ الصَّابِرُ المُجَاهِدُ المُحَامِي  
النَّاصِرُ والأخُ الدَّفِيعُ عَن أخِيهِ المُجِيبُ إلى طَاعَةِ رَبِّهِ الرَّاغِبُ في  
مَا زَهَّدَ فِيهِ غَيْرُهُ مِنَ الثَّوَابِ المُجْزِلِ وَالشَّاءِ المُحْمِلِ وَالْحَقِّكَ اللَّهُ  
بِدَرَجَةِ آبَائِكَ في جَنَاتِ النِّعَمِ اللَّهُمَّ إِنِّي تَعَرَّضْتُ لزيارةِ  
أولِيائِكَ رَغْبَةً في ثَوَابِكَ وَرَجَاءً لِمَغْفِرَتِكَ وَجَزِيلَ إِحْسَانِكَ  
فَأَسْئَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّاهِرِينَ وَأَنْ تَجْعَلَ رِزْقِي  
هِمْ دَاراً وَعَيْشِي هِمْ قَاراً وَزِيَارَتِي هِمْ مَقْبُولَةً وَحَيَاتِي هِمْ طَيِّبَةً  
وَادْرِجَنِي إِدْرَاجَ المُكْرَمِينَ وَاجْعَلْني مِمَّنْ يَنْقَلِبُ مِنَ زِيَارَتِي  
مُشَاهِدِ أَحْبَابِكَ مُفْلِحاً مُنْجِحاً قَدْ اسْتَوْجَبَ غَفْرَانَ الذَّنُوبِ  
وَسَتَرَ العُيُوبِ وَكشَفَ الكُرُوبِ إِنَّكَ أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ  
المَغْفِرَةِ.

## زيارة السيدة زينب (ع)

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليك يا بنت رسول الله ، السلام عليك يا بنت أمير  
المؤمنين ، السلام عليك يا بنت سيد الوصيين ، السلام عليك  
يا بنت فاطمة الزهراء سيدة نساء العالمين ، السلام عليك  
وعلى جدك محمد المختار ، السلام عليك وعلى أبيك حيدر  
الكرار ، السلام عليك يا أخت الحسن الشهيد المسموم ،  
السلام عليك يا أخت الحسين الشهيد المظلوم ، السلام عليك  
أيها الصابرة المجاهدة ، السلام عليك وعلى جدك وأبيك  
وأأمك و أخويك ، السلام عليك وعلى الأئمة المعصومين من  
ذرية أخيك الحسين ورحمة الله وبركاته ، طبتم وطلبت الأرض  
التي فيها دفنتم وفرتم فوزاً عظيماً فيا ليتني كنت معكم وتحت  
لوائكم ، اسأل الله الذي رزقنا في الدنيا زيارتكم أن يرزقنا في  
الآخرة شفاعتكم وأن يحشرنا معكم وتحت لوائكم وأن يسقينا  
من حوضكم والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، اللهم إني  
استودعك شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمد (ص) عبدك  
ورسولك وأن علياً (ع) عبدك ووليك فاكتب لي هذه الشهادة  
عندك حتى ألقاك ، برحمتك يا أرحم الراحمين .